



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 28.06.1995  
COM(95) 308 final

95/0174 (ACC)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

**ON THE CONCLUSION OF THE ADDITIONAL PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE  
EUROPEAN COMMUNITY AND THE KINGDOM OF NORWAY CONSEQUENT ON THE  
ACCESSION OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE  
KINGDOM OF SWEDEN TO THE COMMUNITY**

(presented by the Commission)



## EXPLANATORY MEMORANDUM

Following the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, it is necessary to adjust the arrangements for the import into the EU of certain fish products from Norway.

The Council authorized the Commission to negotiate with Norway and the negotiations have led to a draft Additional Protocol to the 1973 Norway-EC trade agreement. This Protocol includes tariff quotas based on imports into the three new Member States from Norway, as well as provisions on rules of origin.

The Council is invited to approve the conclusion of the Additional Protocol in sufficient time to allow entry into force on 1 July 1995.

**PROPOSAL  
FOR A  
COUNCIL DECISION**

on the conclusion of the Additional Protocol to the Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the Community

**THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION**

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof and 228 (3) first sub-paragraph thereof;

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Additional Protocol to the Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway (1), signed in Brussels on 14 May 1973, to take account of the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the Community,

**HAS DECIDED AS FOLLOWS:**

**Article 1**

The Additional Protocol to the Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the Community is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the protocol is attached to this Decision.

**Article 2**

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 5 of the Protocol.

**Done at Brussels,**

**For the Council  
The President**

(1) OJ No L171, 27.6.1973, p.2

## **ADDITIONAL PROTOCOL**

to the agreement between the European Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the Community:

**THE EUROPEAN COMMUNITY,**

of the one part,

and

**THE KINGDOM OF NORWAY**

of the other part,

**HAVING REGARD** to the Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway signed in Brussels on 14 May 1973, hereinafter called the "Agreement";

**HAVING REGARD** to the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995;

**CONSIDERING** that in order to maintain trade flows between Norway on the one hand and the new Member States on the other hand, it is necessary to make adjustments to the arrangements to trade in fisheries between Norway and the Community;

**HAVE DECIDED** to determine by common accord the adjustments to the Agreement consequent on the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union, **AND TO CONCLUDE THIS PROTOCOL :**

### **Article 1**

The text of the Agreement, the Annexes and Protocols, which form an integral part thereof, the Final Act and the declarations annexed thereto shall be drawn up in the Finnish and Swedish languages and those texts shall be authentic in the same way as the original texts. The Joint Committee shall approve the Finnish and Swedish texts.

### **Article 2**

The special provisions applicable to imports into the Community of certain fish products originating in Norway are laid down in Annex I to this Protocol.

### Article 3

The provisions of Protocol 3 concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative cooperation shall be amended in accordance with Annex II to this Protocol.

### Article 4

The Annexes to this Protocol form an integral part thereof. This Protocol forms an integral part of the Agreement.

### Article 5

This Protocol shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on 1 July 1995, provided that the Contracting Parties have notified each other before that date that the procedures necessary to this end have been completed. After that date, the Protocol shall enter into force on the first day of the second month following such notification.

### Article 6

This Protocol is drawn up in duplicate, in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

Annex 1

TARIFF QUOTAS : NORWAY

List of products referred to in Article 2

Products originating in Norway for which the Community grants tariff quotas.

|   | <b>CN<br/>CODES</b> | <b>PRODUCT</b>                     | <b>QUOTA<br/>(in tonnes)</b> |
|---|---------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1 | 0302 11 00          | trout, fresh or chilled            | 500                          |
|   | 0303 21 00          | frozen trout                       |                              |
| 2 | 0302 12 00          | salmon, fresh or chilled           | 6.100                        |
| 3 | 0303 10 00          | frozen Pacific salmon              | 580                          |
|   | ex0303 22 00        | frozen Atlantic salmon             |                              |
| 4 | 0304 10 13          | salmon fillets, fresh or chilled   | 610                          |
|   | 0304 20 13          | frozen salmon fillets              |                              |
| 5 | 0302 19 00          | other Salmonidae, fresh or chilled | 670                          |
|   | 0303 29 00          | other frozen Salmonidae            |                              |
| 6 | 0302 69 45          | ling, fresh or chilled             | 370                          |

|            | CN<br>CODES | PRODUCT                          | QUOTA<br>(in tonnes) |
|------------|-------------|----------------------------------|----------------------|
| 7          | 0302 22 00  | plaice, fresh or chilled         |                      |
|            | 0302 23 00  | sole, fresh or chilled           |                      |
|            | 0302 29 10  | flat fish, fresh or chilled      |                      |
|            | 0302 29 90  |                                  |                      |
|            | 0303 39 10  | frozen flat fish                 |                      |
|            | 0303 39 20  |                                  |                      |
|            | 0303 39 30  |                                  |                      |
|            | 0303 39 80  |                                  |                      |
|            | 0302 69 65  | hake, fresh or chilled           |                      |
|            | 0302 69 81  | monkfish, fresh or chilled       |                      |
|            | 0302 69 86  | saltwater fish, fresh or chilled |                      |
|            | 0302 69 87  |                                  |                      |
|            | 0302 69 91  |                                  |                      |
| 0302 69 92 |             |                                  |                      |
| 0302 69 93 |             |                                  |                      |
| 0302 69 96 |             |                                  |                      |

250

|            | CN<br>CODES                                  | PRODUCT  | QUOTA<br>(in tonnes) |
|------------|--|--|----------------------|
| 8          | 0304 90 35<br>0304 90 38<br>0304 90 39       | frozen meat of cod and of fish of the<br>species <i>Boreogadus saida</i> | 500                  |
|            | 0304 90 41                                   | frozen coalfish meat   |                      |
|            | 0304 90 45                                   | frozen haddock meat  |                      |
|            | 0304 90 47<br>0304 90 49                     | frozen hake meat   |                      |
|            | 0304 90 59                                   | frozen meat of blue whiting  |                      |
|            | 0304 90 61<br>0304 90 65<br>ex 0304 90<br>97 | frozen meat of saltwater fish,<br>excluding mackerel                     |                      |
|            | 9  | 0302 40 90   |                      |
| 0303 50 90 |  | frozen herrings, 16/6 to 14/2  |                      |
| 10         | 0302 64 90                                   | mackerel, fresh or chilled, 16/6 to<br>14/2                              | 260                  |
| 11         | 0303 74 19                                   | frozen mackerel, 16/6 to 14/2  | 100                  |
| 12         | 0302 69 31<br>0302 69 33                     | redfish, fresh or chilled  | 130                  |
|            | 0303 79 35<br>0303 79 37                     | frozen redfish   |                      |

|    | <b>CN<br/>CODES</b> | <b>PRODUCT</b>                                     | <b>QUOTA<br/>(in tonnes)</b> |
|----|---------------------|--|------------------------------|
| 13 | 0304 10 19          | fillets of other freshwater fish, fresh or chilled | 110                          |
|    | 0304 20 19          | frozen fillets of other freshwater fish            |                              |
| 14 | 0304 10 33          | fillets of saltwater fish, fresh or chilled        | 180                          |
|    | 0304 10 35          |  |                              |
|    | 0304 10 38          |  |                              |
| 15 | 0304 10 92          | meat of saltwater fish, fresh or chilled           | 130                          |
|    | 0304 10 93          |  |                              |
|    | 0304 10 98          |  |                              |

|            | CN<br>CODES             | PRODUCT   | QUOTA<br>(in tonnes) |
|------------|-------------------------|---|----------------------|
| 16         | 0304 20 21              | frozen fillets of cod and of fish of the<br>species <i>Boreogadus saida</i> | 9.000                |
|            | 0304 20 29              |   |                      |
|            | 0304 20 31              | frozen coalfish fillets   |                      |
|            | 0304 20 33              | frozen haddock fillets  |                      |
|            | 0304 20 57              | frozen hake fillets   |                      |
|            | 0304 20 59              |   |                      |
|            | 0304 20 71              | frozen plaice fillets   |                      |
|            | 0304 20 85              | frozen fillets of saltwater fish  |                      |
|            | 0304 20 87              |   |                      |
|            | 0304 20 91              |   |                      |
|            | 0304 20 96              |   |                      |
| 0304 20 35 | frozen redfish fillets  |   |                      |
| 0304 20 37 |                         |   |                      |
| 0304 20 83 | frozen monkfish fillets |   |                      |
| 17         | ex0305 20 00            | livers and roes, dried, salted or in<br>brine, but not smoked               | 1.900                |
| 18         | 0305 41 00              | smoked salmon   | 450                  |

10

|    | CN<br>CODES      | PRODUCT   | QUOTA<br>(in tonnes) |
|----|------------------|---|----------------------|
| 19 | 0305 42 00       | smoked herring  | 140                  |
|    | 0305 49 10       | smoked Greenland halibut  |                      |
|    | 0305 49 20       | smoked Atlantic halibut   |                      |
|    | 0305 49 40       | smoked trout  |                      |
|    | 0305 49 50       | smoked eels   |                      |
|    | 0305 49 90       | other smoked fish   |                      |
|    | 0305 49 30       | smoked mackerel   |                      |
| 20 | 0305 69 90       | other fish salted but not dried or<br>smoked and fish in brine    | 250                  |
| 21 | 0305 61 00       | herrings, salted but not dried or<br>smoked and herrings in brine | 1.440                |
| 22 | 0306 13 10       | frozen Pandalidae shrimps   | 950                  |
|    | 0306 19 30       | frozen Norway lobsters  |                      |
| 23 | ex 0306 23<br>10 | Pandalidae shrimps, not frozen,<br>boiled on board                | 800                  |
| 24 | ex 0306 23<br>10 | Pandalidae shrimps, not frozen, for<br>processing                 | 900                  |
|    | 0306 29 30       | Norway lobsters, not frozen                                       |                      |

M

|    | <b>CN<br/>CODES</b>  | <b>PRODUCT</b>   | <b>QUOTA<br/>(in tonnes)</b> |
|----|--|--|------------------------------|
| 25 | 1604 11 00   | prepared or preserved salmon, whole or in pieces   | 170                          |
| 26 | 1604 12 91<br>1604 12 99   | prepared or preserved herrings, whole or in pieces   | 3.000                        |
| 27 | 1604 13 90   | prepared or preserved sardinella, brisling or sprats, whole or in pieces                                       | 180                          |
| 28 | 1604 15 11<br>1604 15 19   | prepared or preserved mackerel, whole or in pieces   | 130                          |
| 29 | 1604 19 92<br>1604 19 93<br><br>1604 19 94<br>1604 19 95<br>1604 19 98<br><br>1604 20 90 | prepared or preserved fish, whole or in pieces<br><br><br><br><br><br>prepared or preserved meat of other fish | 5.500                        |
| 30 | 1604 20 10   | prepared or preserved salmon meat  | 300                          |

|    | <b>CN<br/>CODES</b>                    | <b>PRODUCT</b>  | <b>QUOTA<br/>(in tonnes)</b>       |
|----|--|---|------------------------------------|
| 31 | 1605 20 10<br>1605 20 91<br>1605 20 99 | prepared or preserved shrimps and<br>prawns   | 5.500 peeled frozen<br>1.000 other |
| 32 | 2301 20 00                             | flours, meals and pellets, of fish or of<br>crustaceans, molluscs or other aquatic<br>invertebrates | 28.000                             |
| 33 | 1605 10 00                             | prepared or preserved crab  | 50                                 |

These tariff quotas apply from 1 January to 31 December each year, except for 1995 when they will apply from 1 July 1995 to 31 December 1995. For the amount indicated for each product group, Community imports originating in Norway can be released for free circulation at 0% import duty.

13

## ANNEXE II

| HS Heading<br>n° | Description of<br>product   | Working or processing carried out on non-<br>originating materials that confers<br>originating status |  |
|------------------|---|---|--|
| (1)              | (2)   | (3) or (4)  |  |
| ex Ch. 3         | Fish and<br>crustaceans,<br>molluscs and other<br>aquatic invertebrates   | manufacture in<br>which all the<br>materials of Chapter<br>3 used must be<br>wholly obtained          |  |
| 1604             | Prepared or<br>preserved fish,<br>caviare and caviare<br>substitutes prepared<br>from fish eggs                         | Manufacture in<br>which all the fish or<br>fish eggs used must<br>be wholly obtained                  |  |
| ex 1605          | Crustaceans and<br>molluscs, prepared<br>or preserved   | Manufacture in<br>which all the<br>crustaceans or<br>molluscs must be<br>wholly obtained              |  |
| ex 2301          | Whale meal; flours,<br>meals and pellets of<br>fish or of<br>crustaceans,<br>molluscs or other<br>aquatic invertebrates | Manufacture in<br>which all the<br>materials of Chapter<br>3 used must be<br>wholly obtained          |  |

ISSN 0254-1475

COM(95) 308 final

# DOCUMENTS

EN

11 03

---

Catalogue number : CB-CO-95-339-EN-C

ISBN 92-77-91118-2

---

Office for Official Publications of the European Communities  
L-2985 Luxembourg